

RESOLUCIONES DE LA CONFERENCIA PREPARATORIA DEL DESARME

PAGINA GALANTE DE A B C



Señora FLORITA PINAUD

Bellas y Aromosas  
Flores de Nuestro  
Jardín que Hacen  
Olvidar la Prosa  
del Trajín Diario



Señora GLADIS PONTON FERNANDEZ



Señora OLGA LUTZ



Señora CARMÉ NODIO

ULTIMA HORA

Le fue ofrecida la administración del F. C. al Pacífico al Ing. don Luis Fournier, quien contestará mañana

# HOY EN LA MAÑANA OCURRIÓ UNA SENSIBLE DESGRACIA EN EL FERROCARRIL AL PACÍFICO

## UN JOVENCITO DE 15 AÑOS FUE ENVUELTO EN UNA LLAMA PRODUCIDA POR UNA FUERTE INDUCCION ELECTRICA

Hoy en la mañana hubo de lamentarse una desgracia ocurrida a un jovencito en el patio de la estación central del ferrocarril al Pacífico.

La víctima fue Carlos Zamora, de 15 años de edad e hijo de don Severo Zamora y doña María Palma de Zamora, vecinos de esta capital.

Carlos era un aprendiz, hacia poco tiempo había ingresado a trabajar en los talleres del ferrocarril.

Hoy se había dedicado a ayudar en unos trabajos que se hacían en el patio de la estación. Encontrándose sobre el techo de uno de los carros del ferrocarril fue víctima de una conexión eléctrica que le incendió instantáneamente sus ropas, envolviendo todo su cuerpo las llamas.

Varias personas que presenciaron el trágico acontecimiento manifestaron que el muchacho no tocó el cable del truco, pues de lo contrario habría quedado pegado al mismo o recibido al menos un fuerte golpe que le habría arrojado al suelo con violencia.

Se cree más bien que en esos momentos se produjera una fuerte inducción eléctrica, que hizo

levantar llamas en las ropas del infortunado jovencito.

Inmediatamente se le prestó auxilio, pero cuando esto se hizo, ya sus ropas habían sido destruidas por las llamas quedando completamente demudado el cuerpo cuya piel quedó achicharrada.

Su estado es de gravedad, por lo que no se perdió tiempo en trasladarse al hospital, de San Juan de Dios, de donde se nos informó más tarde que la gravedad del joven se aceptaba.

Mucho lamentamos la desgracia ocurrida al jovencito Zamora y quiera Dios que se salve.

# CRONICAS VIVIDAS

## EL GESTO DE UN CONTRABANDISTA

Por JAVIER SANTACOLOMA

Un chino contrabandista. Contrabandista peligroso. Todas las escenas de misterio son inherentes a esa raza.

Burlaba la acción de la policía en una forma sorprendente. Millonario. Los contrabandistas son los negocios más peligrosos pero, los más lucrativos.

Las drogas heroicas. Los vicios nefastos que tantos estragos hacen en la humanidad son los más probados. Existe la ex-

centricidad de los millonarios y de los que no son millonarios también. Aburre la normalidad. Se imponen a ratos los paraísos artificiales. Así se deja de vivir para olvidar. Los sueños fantásticos de las Mil y una Noches de los árabes fueron hechos por viciosos. Se necesita imaginar, para crear. Los efectos de las noches de orgías en los fumaderos de opio son espeluznantes. Llegan los normales a tomar nota de los efectos que produce la droga en los soñadores. Es indudable que se multiplica la imaginación. Las células nerviosas adormecidas en los cerebros de los talentosos sueltan ideas geniales.

Porfirio Barba Jacob necesita de su marihuana para dar luces al mundo. La normalidad lo embota. Verdades extravagantes, pero al fin verdades.

Nuestro chino contrabandista millonario tenía una alma piadosa. Llegaba de improviso a lugares desconocidos y comenzaba a reparar su oro entre los menesterosos. Se hablaba del Nuevo Mesías.

Después la Policía le seguía sus pasos y huía. Nadie podía creer que Mesías y Contrabandista fueran sinónimos.

Más adelante se habló de un crimen horrendo mataron al alcalde de un estado con un poco de cianuro en su tasa de café, lo araron en una lancha y lo dejaron navegando en un lago del Parque Central.

Se le atribuyó el crimen al chino contrabandista. Llovieron las opiniones que lo favorecían.

Después se supo por una carta del hecho monstruoso que había cometido el Alcalde con una niña de diez años y que en un rasgo de desesperación había optado por suicidarse.

El chino representando a la madre de la chiquilla violada desempeñó la pantomima para ocultar el crimen que se cometió en venganza por el hecho vandálico del Alcalde del Estado.

15 de noviembre de 1930.

## Hoy en la tarde es posible que se nombre administrador del ferrocarril al Pacífico

Temprano del día de hoy se nos informó en fomento de que el nombramiento de nuevo administrador del ferrocarril al Pacífico estaba siendo objeto de consideración en el ejecutivo. Que era muy posible que hoy mismo, en la tarde, se procediera al nombramiento de la persona que ha de asumir ese cargo, no sabiéndose, por el momento, cuál fuera el posible candidato para el mismo.

# HOY EN LA MAÑANA TUVIERON UN ENCUENTRO PERSONAL LOS DIPUTADOS VALERIO Y SOTELA

Hoy en la mañana tuvieron un encuentro personal los diputados licenciado don Rogelio Sotela y don Ismael Valerio, en la esquina de la tienda La Fama.

Este encuentro es como consecuencia del incidente habido entre ellos, en la sesión del congreso celebrada el jueves de la presente mañana. En esa sesión, el señor Valerio tuvo algunas frases de las que se consideró ofendido el licenciado Sotela.

Hoy en la mañana, yendo el licenciado Sotela rumbo al oeste, acompañado de un hermano suyo, se encontró con el diputado Valerio, a quien le pidió rectifica-

ra su concepto, habiéndole contestado éste que eso no lo haría sino en el terreno personal. Esto provocó, pues, el encuentro entre ambos caballeros, yéndose a las manos y resultando un poco mal feo el señor Valerio. Inmediatamente intervinieron algunos señores separando a los dos señores. El licenciado Sotela fue introducido a la tienda La Fama y al señor Valerio se le alejó de ese lugar.

Nosotros lamentamos mucho el que los hechos hayan culminado en un encuentro personal y deseamos vivamente, por la amistad y aprecio que ambos nos merecen, que las cosas queden arregladas en una forma satisfactoria.

## PANAMA MAIL STEAMSHIP CO.

### SALIDAS DE PUNTARENAS

Para Los Angeles y San Francisco, con escalas en puertos principales de Centro América y México:

Vapor COLOMBIA	Noviembre 21
M/N CITY OF SAN FRANCISCO	Noviembre 24
Vapor ECUADOR	Diciembre 5

Para Nueva York directo, vía Canal de Panamá, Cartagena, Puerto Colombia y Habana:

Vapor GUATEMALA	Noviembre 30
Vapor "EL SALVADOR"	Diciembre 15

Para Balboa, Buenaventura (Colombia) & Cristóbal:

M/N "CITY OF PANAMA"	Diciembre 9
----------------------	-------------

INFORMES:  
PANAMA MAIL STEAMSHIP Co.  
25 vs. al Sur del Correo  
— SAN JOSE —  
FELIPE J. ALVARADO & Co. SUCS. S. A.  
— PUNTARENAS —

## COMPANIA NACIONAL DE ELECTRICIDAD

# IMPORTANTE

El NUEVO DIRECTORIO TELEFONICO se está ya preparando y toda Inserción o Corrección tiene que ser solicitada ANTES DEL 10 DE NOVIEMBRE EN CURSO. Use el espacio que sigue únicamente para correcciones, recorte y envíenos este cupón.

CORRECCIONES: .....

A los abonados de tarifa comercial les ofrecemos insertar el nombre de su negocio o razón social gratuitamente, aparte de la inserción a que tienen derecho. Llene esta fórmula, recórtela y nos la remite.

Nombre del abonado .....

Nombre del negocio .....

Teléfono No. ....

Dirección: Calles ..... Avenidas .....

Firma .....

Por cualquier otra INSERCIÓN ADICIONAL en este Directorio cobraremos \$ 5.00. Si usted la desea sirvase dar los siguientes datos, recortar y traer esta hoja a nuestras oficinas acompañada de la suma indicada.

Bajo el Teléfono No. ....

Perteneiente a .....

Insértese el nombre .....

Dirección: Calles ..... Avenidas .....

## Páginas de Historia

Por G. Z. M.

# PRESIDENCIA DEL DOCTOR CASTRO

— No. 99 —

Don Juan Rafael Mora comenzaba a presentarse en el escenario como personalidad política, siendo que el congreso, con vista de las listas de votaciones, declaraba su elección de vicepresidente del estado, el trece de noviembre de mil ochocientos cuarenta y siete. Hicieronse algunas críticas con motivo de su elección, y don Juan Rafael se apresuró a presentar su renuncia declarándola sin lugar al congreso, el diecinueve de noviembre de mil ochocientos cuarenta y siete. El 18 de noviembre el doctor CASTRO emitió un reglamento de elecciones municipales. Estas elecciones comprendían la designación de tres alcaldes, dos suplentes y dos procuradores síndicos, en las cabeceras de los departamentos. En otras poblaciones debían elegirse solamente dos alcaldes, un suplente y un procurador. Para la elección se disponía la celebración de juntas primarias y secundarias. Las primeras comprendían a todos los ciudadanos en ejercicio, que debían reunirse el segundo domingo del mes de diciembre; los electores debían reunirse, a las diez de la mañana, en la sala municipal y presididos por el gobernador procedían a la elección, de la cual se extendía acta firmada por los concurrentes.

Alcabala Interior, era el nombre de un derecho impuesto en la contratación de ventas de fincas rústicas y urbanas, que el doctor Castro modificaba en el mes de noviembre, así como los impuestos de papel sellado y tierras baldías, que se aumentaban y organizaban en mejor forma con el objeto de mejorar la hacienda pública. El veinte de diciembre de mil ochocientos cuarenta y siete declaró el puerto de MOIN lugar de confinamiento. La medida era especialmente dictada para confinar a dicho lugar, por razones políticas, originadas en la conjunción de setiembre y octubre, a los señores presbítero Luis Francisco Pérez, Manuel Segura, Rosa Delgado, Vicente Calvo, Francisco López, Patricio Ortiz, Rafael Solano y José Noboa, los tres primeros por seis años, y por cuatro los demás. Arguía el doctor CASTRO que había sido harto indulgente, siendo que por tres veces había perdonado a los indicados, y que era por lo tanto indispensable su exorcismo, no queriendo aplicarles, decía, la pena capital, que según él les correspondía indetectiblemente. Exasperábase el doctor Castro la permanencia de Francisco Aqueche en el departamento de Alajuela y buscando su captura, dictó el veintitrés de diciembre de mil ochocientos cuarenta y siete, un decreto en que disponía que toda persona de cualquier sexo, que directa o indirectamente diera asilo al "famoso traidor" — decía — Francisco Aqueche, así a sus "secuaces Francisco Aqueche y Santiago Ramos, sufriría por tres años la pena de confinamiento en Meja. A pesar de las medidas de rigor adoptadas, el doctor y general continuó siendo objeto de la conspiración.

# LA Suntuosa Fiesta Ofrecida por la Compañía Holandesa de Vapores con Motivo del Bautizo del Trasatlántico

## "COSTA RICA"

Realmente suntuosa resultó la fiesta ofrecida por la Compañía Real Holandesa de Vapores, al Presidente de la República, al elemento oficial y a la sociedad costarricense con motivo del bautizo del trasatlántico Costa Rica, cuyo viaje inicial ha sido motivo de la suntuosa fiesta a que nos referimos. En un especial partió para Limón el señor Ministro de Salubridad delegado especial del Gobierno, su señora esposa y el diputado don Virgilio Chaverri, a quienes acompañaban algunas otras personas.

Por el trán de pasajeros y en dos carros salones agregados iban destacados elementos de nuestra sociedad especialmente agricultores y comerciantes prominentes, invitados de honor y periodistas. En medio de la más franca cordialidad se separaron las horas del viaje que fue ameno y simpático en grado sumo. La plana mayor del Triplé, con Pipin y Virrillo a la cabeza mantuvo el ánimo levantado desde el principio y lo que fue cada vez mayor conforme los deliciosos preparados del bar especial para los asistentes ponían un poco más de fuego a las diversas personas.

Chistes amenos y oportunos, charlas variadas y un delicioso almuerzo frío caracterizaron el viaje de ida.

Una vez en el puerto los invitados se trasladaron a bordo del Costa Rica donde tenían dispuestos sus camarotes por haber sido declarados huéspedes de honor de la nave. Amplias y modernas las cabinas, lujosas los

salones, grandes y espaciosas las bodegas que han de transportar los productos costarricenses a los diversos puertos europeos, llamaron poderosamente la atención de las personas. Pero, algo de por sí muy artístico y significativo lo es un precioso mapa de Costa Rica tallado en madera preciosa y con las rendas incrustadas de oro y plata que ostenta la portentosa nave, que luce airoso los emblemas nacionales. Una vez distribuidas las personas en sus respectivos camarotes, según la amistad que los ligaba resultaron juntos los compañeros Acuña y Tristán, lo que fue muy comentado entre los asistentes que explotaban ese buen humor que caracteriza a los ticos.

Siendo el servicio de cantina gratis para los invitados habrá de imaginarse lo espléndido que estuvo Max Gardian con sus amigos.

Lo rodeaban en la mesa de la cantina don Joaquín Bercroft, don Luis Uribe, don Venancio García, don Raúl Martín Timoc, don Fernando Alvarado y don Enrique Rodríguez.

Minutos después de las ocho de la noche se sirvió un espléndido banquete en que a más de un menú variado y deliciadísimo, había cinco clases de vinos diferentes, lo que motivó un discurso vibrante del estimado amigo don Luis Castro Ureña, quien las honradas relaciones existentes en frases muy picantes habló de entre Holanda y Costa Rica y de las niguas. El discurso pronunciado por el doctor Núñez fue una verdadera pieza literaria. Al terminar el banquete se inició un precioso baile que resultó lucidísimo y al que concurrió todo el elemento social de Limón. La orquesta del vapor amenizó el sarao que resultó sencillamente lindo y se prolongó por varias horas.

A la mañana siguiente en todos salones regresaron las personas asistentes comentando sabrosamente los detalles de esta fiesta hermosa y cordial donde predominó como ya se ha dicho el mejor humor y a la que imprimieron los señores oficiales de a bordo y los representantes de la Compañía la más delicada exquisitez y gentileza.

# HACIENDA PIDE AL CONGRESO AMPLIACION DEL PRESUPUESTO DEL LEGISLATIVO PARA PODER PAGAR LOS GASTOS DE ESTAS SESIONES EXTRAORDINARIAS

## SE NECESITAN CINCUENTA MIL COLONES POR AGOTAMIENTO DEL PRESUPUESTO DEL CONGRESO

La secretaría de hacienda envió una nota al congreso, adjunta a un proyecto de ley pidiendo que se amplíen las partidas correspondientes al poder legislativo.

La ampliación es de cuarenta mil y diez mil colones; total cincuenta mil.

Hace observar la secretaría de hacienda, en su nota exposición, que las partidas respectivas, para sufragar los gastos del congreso, están agotadas, y que es necesario más dinero para poder cubrir los gastos que el legislativo ha hecho en el resto del presente año.

Las sesiones extraordinarias se han prolongado demasiado y en ellas se ha invertido todo el dinero fijado en el presupuesto del legislativo, legándose a la necesidad de ampliarse para poder pagar a los señores diputados en lo que va del resto del año.

Tenemos entendido que esta es la primera vez que el legislativo se extralimita en sus gastos habituales.

do al mayor tiempo de sesiones que ha invertido durante el presente año.

Entrarán los señores diputados en economía opóniéndose a esa ampliación de su presupuesto?

# Los comerciantes del Barrio del Atlántico enviarán un memorial a la Comisión de Vías Públicas pidiendo que no se quite el ramal del tranvía que pasa frente a la estación del ferrocarril

En vista de que existe el proyecto de hacer quitar el ramal de la línea del tranvía que pasa frente a la estación del ferrocarril del Atlántico, los comerciantes establecidos en esos lugares, apoyados por la mayoría de los vecinos del barrio de Aranjuez han suscrito un memorial que presentarán a la consideración de la comisión de vías públicas, pidiendo que tal proyecto no se lleve a la práctica. Consideran ellos que quitar ese ramal se perjudican en sus intereses, lo mismo los vecinos de Aranjuez, que tendrían que caminar más para llegar al lugar donde tendrían que tomar los carros.

Allegan los que suscriben el memorial que así como se atiende a la gestión del comercio de la avenida central, cuando se trató de quitar esa línea, para que no dejara ese servicio allí, así espere a los vecinos de la estación del Atlántico que la comisión no procederá a que se quite ese ramal que tanto les beneficia.

# EL MANIFIESTO DEL LIC. CORTES CAUSO BUENA IMPRESION EN EL ANIMO DE LA MAYORIA DE LOS SEÑORES DIPUTADOS

## Se estima que el empréstito de carreteras tiene mayoría de votos en la Cámara

Hay cambiamos impresiones con varios de los señores diputados al rededor del manifiesto del licenciado don León Cortés a sus amigos los diputados del congreso, estando todos de acuerdo en que ese manifiesto ha causado una magnífica impresión en el ánimo de la mayoría de los señores representantes, siendo objeto de calurosos comentarios en los diferentes círculos del congreso.

Por los comentarios que en la secretaría del congreso se han hecho, citándose los nombres de los diputados que votarán en favor de ese empréstito, se tiene como seguro que pase por buena mayoría, ya que muchos de los diputados del compromiso Cortés, lo votarán.

De esos cálculos sacados allí resulta que hay todas las probabilidades de que voten en su favor los diputados don Manuel Coto, don Juan Rafael Pérez, don David Mora, don Rogelio Chacón, don Manuel Antonio Cordero, don Pedro Iglesias Flores, don Froilán Bolaños, don Manuel Antonio Solano, don Francisco Ross, don Julio Padilla, doctor Peralta, Monseñor Volio, don Ramón Bedoya, don Virgilio Chaverri, don Adriano Urbina, don Francisco Mayorga Pizarro, don Francisco Carrillo, don Ismael Valero, don Francisco de Paula Gutiérrez Ross, don Jorge Herrera Paut, don Macedonio Esquivel, don Oscar Robles, don Aristides Balfanz, don José Saborío. También de algunos otros nombres de diputados que se dice votarán por el empréstito.

Otro de los comentarios que se hacía hoy en la secretaría del congreso, antes de comenzar la sesión, fue el de que la moción planteada ayer para la contratación de un empréstito internacional no progresaría en la cámara, a menos que se trate de un empréstito forzoso. Se dice que los bancos internacional, nacional de seguros y crédito hipotecario administrarán el dinero, pero se toma en consideración lo siguiente detalle: el crédito no tiene suficiente para aportar al gobierno una cantidad de esa naturaleza; el banco nacional de seguros ya ha prestado al gobierno dos millones de colones y el internacional, si da su dinero no podría después atender a sus operaciones como lo ha hecho, don Ramón Bedoya, don Virgilio Chaverri, don Adriano Urbina, don Francisco Mayorga Pizarro, don Francisco Carrillo, don Ismael Valero, don Francisco de Paula Gutiérrez Ross, don Jorge Herrera Paut, don Macedonio Esquivel, don Oscar Robles, don Aristides Balfanz, don José Saborío. También de algunos otros nombres de diputados que se dice votarán por el empréstito.



**CLINICA OCULISTICA**  
 DR. JOSE CORVETTY  
 de la Real Universidad de Pavia, Italia  
 Enfermedades y defectos de los ojos  
 DESPACHO:  
 CLINICA OCULISTICA  
 Casa de salud del Dr. Figueres  
 Optico de la Clinica GUILLERMO RIVERA



**COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA**  
**LLOYD NORTE ALEMAN**  
 De Puntarenas a Europa en 19 Dias  
 Vapores Directos  
 Próximas Salidas

M/N "VANCOUVER"	15000 toneladas	22 Noviembre
M/N "SEATTLE"	15000 toneladas	2 Diciembre
S/S "BITTERFELD"	15000 toneladas	10 Diciembre

Servicio de pasajeros y fletes  
 Esta línea como las demás de la Compañía reconocerá  
 10% DE BONIFICACION  
 al final de la cosecha sobre fletes de café  
 Para más informes  
**VÍCTOR F. BIAN**  
 Agentes  
 San José

**DE SANTO DOMINGO**  
 El sábado y domingo próximo pasado se llevó a cabo dos regias funciones, en el beneficio de don Emilio Challe por una compañía heredada. La cual elevarán sus números muy bien la fundación del sábado estuvo muy concurrida, pero al contrario la del domingo con muy poco público, lo que lamentamos bastante. El producto que quedó fuera de gastos de esas dos funciones se destinará para el árbol de navidad de los niños pobres. El mismo el jueves pasado se le

tuvo una función de cine en el Solio Rivera con el mismo objeto.

**BAILE**  
 El domingo pasado se efectuó un baile en el salón del beneficio de don Emilio Challe, donde pudimos apreciar muchas bellas señoritas con sus caras sonrientes, la orquesta se portó a la altura de complacientes y ejecutando un bonito programa.

Corresponsal

# NUESTRA SOCIEDAD

**Participación.**

De una parte doña Emilia vinda de Yollo y de la otra don Guillermo Lahman y doña Pilar de Lahman, han tenido la fineza de participarnos el siguiente enlace de la señorita Elena Yollo Cardona, con el joven don Juan Federico Lahman Rodríguez. Al agradecer esta delicada atención nos es grato felicitar sinceramente a los jóvenes prometidos y desear para el hogar que se prometen formar, las mayores venturas.

**Próximas bodas.**

—Ya ha sido designado el día 6 de diciembre próximo para la realización de la boda del caballero don Carlos Rohmrose y la señorita María Terán el día ocho el del caballero don Fernando ine y la señorita María Alvarado.

Ambas parejas pertenecen a las más distinguidas familias de esta capital y son prenda de orgullo de nuestra sociedad, por ello nos complace en adelantar esta simpática nota.

**Luto en dos estimables familias**

—El estimable hogar de don Jorge Guardia y doña Dora Hine de Guardia ha sido víctima de la fatalidad con la irreparable pérdida de su pequeño hijo Eugenio, a quien la muerte troncha en la aurora apenas de su preciosa existencia,

tencia, sin piedad para sus doloridos padres a quienes tan feliz hacía la salud y alegría d'caquel que rido pequeño. Con todo cariño nos asociamos a su pena.

—La muerte de don Luis Loria y glesias, que enluta apreciables hogares de esta capital, ha llenado de pesadumbre por haber sido el señor Loria persona a quien se apreciara mucho por sus cualidades de buen amigo, austero ciudadano y estimable elemento de nuestra sociedad. Al país prestó relevantes servicios en distintas (pocas) y en varias posiciones que le merecieron la confianza pública. Su honorabilidad fue siempre su mejor escudo contra las asechanzas de los hombres. Para sus hijos leenciano don Roberto Loria y doña Adriana de Loria, d. Tomás Povedano y señora, don Juan José y Amelia Loria y don Luis Loria A., así como para toda la demás familia doliente, enviamos nuestro sincero pésame.

### Mañana en el tenis.

Mañana se inician de nuevo los téis de este simpático centro que hace las delicias de sus socios y a sistentes durante una temporada del año, y gran entusiasmo para el de mañana que ha de efectuarse de las cuatro y media de la tarde a las siete y media de la noche. Al compás de magnífica orquesta la concurrencia podrá danzar a su sabor.

### En el internacional.

Iniciados las reuniones de los sábados con los tamales danzantes que seguirá ofreciendo el club Internacional, esta noche como el sábado pasado, se efectuará la segunda fiesta sabatina que tan buena impresión y agrado dejara en los numerosos concurrentes de hace o cho días. La temporada se inicia llena de alegría y buen humor, q' esperamos no decaiga durante todas las semanas últimas del año.

### En el hotel COSTA RICA

oy sábado habrá en el hotel Costa Rica comica concierto de las siete de la noche en adelante. Mañana inauguración de la SODA FOUNTAIN con toda clase de retroqueria. A las cuatro habrá té danzante y en la noche comica danzante también. Será pues aquel hotel el centro de la gente galante y de buen gusto desde esta noche y mañana todo el día. —Sus recepciones se están imponiendo en nuestro ambiente.

### En su natalicio Graciellita Moreno Ulloa.



Esta encantadora chiquitina en quien la Naturaleza puso toda la belleza de que es capaz y el cielo todo el espíritu y dulzura que atesora, cumple hoy sus tres primaveras que son toda una floración de dicha y alegría para el dichoso hogar del doctor don Ricardo Moreno Cañas y su distinguida señora doña Graciella Ulloa. Para gasarjara en nuestro medio hemos querido ofrecer su bellísima y encantadora figurina en este página social, seguros de que más que a ella, envanecerá esta distinción a nuestros numerosos lectores, que podrán apreciar en la sonrisa que se derrama en sus labios y en la inteligente mirada de sus ojos morunos, cuanto ha de ser la felicidad que prometa a los suyos esta rayito de luna.

### Personales.

Ayer estuvo en esta capital la señorita Micaela Robles que pasa una temporada en la ciudad de Cartago en compañía de sus hermanas la señorita Raquel y por quien nos enteramos que dentro de poco llegarán sus estimados padres don Adriano Robles y señora de Panamá para hacer su traslado definitivo a esta capital a la casa de don Jorge Zeledón en el Barrio González Lahman la que han tomado en arriendo. Para nosotros es muy satisfactoria comunicarlo así a sus numerosas amistades.

—Esta tarde llegan de Limón en donde han pasado una corta temporada las señoritas Dorita y Carmen Odio.

—Delicia de salud está la señorita Lulú Castro Oyanguren, lo cual nos apena.

—Para la ciudad de Cartago salió hoy la estimable señora doña Celedit Pacheco de Toledo en compañía de su hijita a pasar unos días en aquella ciudad natal.

## San José Tennis Club

DOMINGO 16

TE DANZANTE DE

4 1/2 a 7 1/2

Orquesta Beeche

Se invita a los socios y a los del Golf Club y Athletic Club

—Hasta diciembre no regresará del Perú don Carlos Fernández Mora de quien se dijo había llegado con los deportistas el jueves pasado.

—Procedente del Perú se encienden entre nosotros el joven don Roberto Pacheco Tinoco a quien anticipamos nuestro saludo el jueves pasado.

—De Limón regresó nuestro compañero de labores don Raúl Martín Tinoco quien estuvo en aquel puerto para representarnos en la fiesta del vapor Costa Rica y de la que viene ampliamente complacido por las atenciones de que fue objeto.

—De Limón regresaron el señor secretario de salubridad doctor Núñez y su estimable esposa doña Oliva de Delcor.

—De Puntarenas llegó a Cartago don Mario Jiménez y su señora doña Elena Trmoy de Jiménez, en donde harán una corta temporada.

—Mucho mejor sigue el estimable caballero don Manuel Solera.

—a continuado delicado de salud el pequeño hijo de don Amador Delcor y su señora doña Carmen Soto de Delcor.

—Bastante delicado de salud ra estado desde hace varios días el padre de nuestro buen amigo preso bitero don Victor Manuel Villalobos, lo cual lamentamos sinceramente.

—Para la ciudad de Alajuela de donde partirá luego para su finca, saien hoy el licenciado don León Cortés y su señora doña Julia Fernández de Cortés, a quienes se obsequiará una espléndida serenata esta noche con motivo de su retorno a la ciudad natal y como prueba de adhesión de aquel pueblo a los distinguidos alajuelenses.

—Salió para Limón don Miguel

Alvarado G. quien ha sido nombrado administrador de la aduana de aquel puerto.

**Enfermos**  
—Se encuentra enfermos los niños del caballero don Alfredo Chavarría E.

—Continúa delicado de salud el caballero don Ricardo Castro Meléndez, acemos votos porque mejore.

### Viajeros

—Para San Pedro de Poás partio don Timoleón Galindo.

A principios del año entrante fijará su residencia en esta capital don Luis Escalante Sáenz con su familia.

—Para Tres Ríos partirá mañana el doctor don Benjamin Hernández.

—Se encuentra radicado en Santa Ana el joven don Bernardo González.

## TARJETA

Señor Heccladon don León Cortés.

Alajuela.

Señor de mi respeto:

Los bajos fondos políticos han hecho la apoteosis de usted.

Licenciado: su figura se destaca enorme sobre las ruinas de muchos idolos, hasta hoy populares, sobre las momias que se agitaron galvanizadas. La parte sana de nuestro país, las llevaré muy presto, envueltas en sus vendajes—no a las Pirámides—sino al cementerio político de donde no debían haber sido exhumadas!

Lo felicita y lo admira.

Ramón ALVARADO D.

## EL GRAN BAILE DEL CLUB INTERNACIONAL DE ALAJUELA

Los más sobresalientes y prestigiosos elementos de la sociedad alajuelense se preparan con creciente entusiasmo para asistir al suntuoso baile que se organiza en la ciudad de Alajuela y el cual se celebrará el sábado 22 del corriente mes, en los salones del club Internacional.

Ese baile, ue constituirá una de los más brillantes acontecimientos en las presente temporada social alajuelense, será dedicado a don Oscar Rohmrose y su señora

esposa, como un homenaje de simpatía del club Internacional, por haber sido él el fundador de su fundación.

El comité organizador de tan brillante fiesta está integrado por los señores Franklin Fernández, Eriberto Chavarría y Francisco Saborio, quienes nos ruegan hagamos saber a todas las personas interesadas que deseen asistir, balle se sirvan solicitar la correspondiente invitación al referido comité.

## DURANTE LA PRESENTE SEMANA FUE OFRECIDO Y VENDIDO POCO CAFE EN LONDRES

### EL PRECIO MEDIO FUE DE 111 CHELINES

En la presente semana ha habido poco movimiento en los mercados de Londres en lo que respecta al café de Costa Rica.

La oferta fue escasa, y por consiguiente, la venta también.

El precio medio de ciento once chel del quintal, según los informes ciales llegados hoy a las once de la mañana.

En la semana anterior la acción fue de ciento seis, lo que indica que hubo una alza de cinco puntos.

## Gran Hotel Costa Rica

HOY SABADO 15 de NOVIEMBRE A las 7 p. m.

### Comida - Concierto

MAÑANA Domingo 16 de Noviembre INAUGURACION

## "SODA FOUNTAIN"

Con Helados de:  
Chocolate  
Naranja  
Limón  
Fresas  
Nueces  
Tutti frutti  
Chop Suey  
y Vainilla  
Toda clase de Refrescos helados

A las 4.30 p. m.

### Te Danzante

con Menú especial: café - te - chocolate - queques - pasteles - sandwichs y helados a ¢ 2.50 el cubierto

A las 7 p. m.

### Comida Danzante

Espléndido Menú. Orquesta REPETTO  
Precios corrientes, absoluta confianza

# NUEVOS DISTURBIOS EN MADRID

## Las propiedades de Leguia

LIMA, 15.—El ex-presidente Leguia ha declarado al tribunal de sanción que sus propiedades consisten en la hacienda "Nueva Chosica" y en algunas otras que posee en compañía de la sociedad industrial y agrícola de Canete. La casa de Lima, que fue seriamente dañada por el populacho, en que residen sus familiares, pertenece a sus parientes los Swayne. En ella estaban sus objetos artísticos, asegurando que no es cierto que enga fondos en bancos del extranjero.

## Nuevos disturbios en Madrid

MADRID, 15.—Todos los obreros de construcciones se han declarado en huelga, uniéndose los comunistas. Grandes grupos de huelguistas recorren las calles provocando incidentes. Fueron patrullas de la guardia civil guardan el orden. La mayor parte de los establecimientos comerciales han sido cerrados. Circulan muy pocos taxímetros.

Un grupo de huelguistas volvió un tranvía en la calle Fuencarral impidiendo la circulación. En la plaza de Santo Domingo otro grupo se propuso de anar el tráfico. Varios obreros fueron arrestados. Frente a la universidad los estudiantes rovaron algunos incidentes. El rector ordenó la clausura sus enseñándose las clases. La unión socialista de trabajadores ha de arado la huelga general como protesta por los sucesos de ayer.

## teléfono para el Papa

CIUDAD VATICANO, 15.—Ha sido instalado en el Vaticano un teléfono personal para el Papa bajo el número 102. El aparato es en parte de oro. Está acondicionado de modo que permita al Pontífice llamar cuando quiera, pero en cambio sólo con determinadas llamadas.

## Resoluciones de la conferencia preparatoria del desarme

GINEBRA, 15.—La conferencia preparatoria del desarme acordó establecer los métodos de limitación de armamentos y testar en las sesiones actuales.

## VISITA DEL MINISTRO DE ESPAÑA AL SECRETARIO DE RELACIONES

Hoy en la mañana estuvo a visito al secretario de relaciones exteriores, licenciado don Octavio Bécbe, el señor ministro de España.

Conferenció largo rato con el secretario señor Bécbe sobre asuntos relacionados con su alto cargo.

Los delegados alemanes y rusos votaron en el sentido de posponer esa cuestión para que sea resuelta por la conferencia general. El debate sobre material de guerra fue terminado con la aceptación unánime de la proposición francesa para que las naciones signatarias se obliguen a adquirir o fabricar nicamente el material que oportunamente se acuerde.

## La catástrofe de Lyon

LYON, 15.—Tres mil soldados, voluntarios y bomberos trabajan activamente removiendo los escombros en el sitio en que ocurrió el desprendimiento de tierras del cerro Fourviere, habiendo sido ecogidos siete cadáveres y encontrados otros seis heridos que fueron inmediatamente trasladados al hospital. Hasta el momento el número de cadáveres recogidos asciende a 37.

Herriot declaró esta mañana que no hay esperanza ya de salvar ninguna otra persona, pues hace más de 60 horas ocurrió la catástrofe. Se calcula en doce

mil yardas cúbicas la cantidad de tierra que cayó.

## Siguen las ejecuciones en Rusia

ROSTOV, 15.—Dos mujeres y tres hombres han sido sentenciados a muerte por especular con los viveres. Otros 16 individuos esperan sentencia, acusados del mismo delito.

## Los sucesos de Perú

LIMA, 15.—Treinta y cuatro extranjeros empleados de la Cerro de Pasco Corporation, los últimos que quedaban en la zona minera, se preparan a salir hoy mismo para Lima, según despachos recibidos aquí. La orden de evacuación les fue dada después de la conferencia celebrada ayer aquí por los directores de la compañía citada, quienes consideran todavía grave la situación. Créese que la mejor forma de solucionar las dificultades es nombrar una comisión del gobierno que discuta con la compañía las condiciones en que pueda efectuarse la reapertura de las minas.

## El hombre con des patrias

NUEVA YORK, 15.—Albert Dumont, de 54 años de edad, es una de las pocas personas que gozan del privilegio de haber nacido en dos países distintos y de ser considerado ciudadano de ambos simultáneamente. El padre de Dumont era belga, y la madre una india piel roja. Albert nació el 1º de octubre de 1876 en el momento en que el barco en que sus padres se dirigían de Windson, Canadá, a Detroit, Estados Unidos, se encoraban exactamente en la mitad del río. El nacimiento fue inscrito en ambas ciudades, y desde entonces Dumont ha ejercido su doble ciudadanía sin ser molestado.

## El servicio aéreo trasatlántico

NUEVA YORK, 14.—El presidente de la Pan American Airways, J. T. Trippe, confirmó las noticias referentes a las negociaciones que dicha compañía lleva a cabo con la Imperial Airways, inglesa, para establecer pronto un

servicio aéreo entre las Bermudas y varias ciudades americanas. En cuanto al servicio trasatlántico, dijo que todavía no había nada firme al respecto.

## Nuevos servicios postales aéreos

WASHINGTON, 14.—La dirección general de correos informa que el servicio postal aéreo por Paramaribo y Santos será inaugurado el 2 de diciembre, como parte del servicio Miami-Cristóbal, que ahora se hace por la ruta Habana - Pto. Cabezas. El servicio a Puerto Cabello será prolongado hasta Puerto Cabello a partir del 4 de diciembre.

## El problema prohibicionista

WASHINGTON, 14.—La comisión nombrada por el presidente Hoover para estudiar el problema prohibicionista suspendió sus sesiones hasta el 24 de este mes, y se considera poco probable que su informe esté listo para ser presentado al congreso en diciembre.

## FUE DESCUBIERTO UN ROBO DE MADERA EN PERJUICIO DEL FISCO

Las autoridades de Puntarenas intervienen en el esclarecimiento de ese hecho

De Puntarenas nos comunican nuestro corresponsal: Se ha descubierto que una cantidad de madera, perteneciente al fisco, fue robada, en Fivalral de Lepanto.

Esa madera que era sacada de los bosques nacionales indebidamente, fue decomisada hace al-

gun tiempo por el resguardo de Espartería. Pero como quedó abandonada, hoy día ha desaparecido buena cantidad de la misma, y de esto se puso en conocimiento a las autoridades competentes de Puntarenas, quienes han iniciado sus labores en sentido de esclarecer esos robos y sentar las responsabilidades consiguientes.

**CLUB INTERNACIONAL**  
Hoy Sábado 15 de Noviembre  
**TAMALES DANZANTES**  
A las 9 de la noche

## UN CANDIDATO MAS PARA LA ADMINISTRACION DEL FERROCARRIL AL PACIFICO

Circula como un rumor insistente, que el señor presidente de acuerdo con el señor ministro de fomento, ofrecerá a la administración del ferrocarril al Pacífico al caballero don Manuel G. Escalante quien otra ocasión desempeñó con tanto acierto ese cargo.

Si este rumor se llevara a cabo, la elección no puede ser mejor, pues don Manuel es de esos hombres que se sacrifican por el bien del país, como lo ha demostrado en los diferentes puestos que ha desempeñado.

## Se dice que en Alajuela elementos de la policía hacían presión en los alrededores de la Ciudad para impedir que el vecindario asista al recibimiento del Lic. Cortés

Se nos dice de la ciudad de Alajuela que elementos de la policía de aquella ciudad han hecho regar la especie entre los vecinos de los alrededores de la ciudad que se está reclutando gente en el cuartel porque hay dos barcos americanos en Limón y Puntarenas y que se va a establecer el estado de sitio, con el

deliberado propósito de amenazar a las gentes sencillas para que no concurren al recibimiento que se le ha de hacer al licenciado don León Cortés en aquella ciudad. Presumimos que el señor comandante a quien se ha impuesto de tal especie ya habrá tomado sus providencias.

## LEON CORTÉS C.

Sólo un corazón noble y fuerte como el suyo es capaz de alcanzar el pedestal glorioso de que nos habla la historia de nuestros antepasados. La manifestación hecha a sus amigos de la Cámara Legislativa, lo levanta hacia la cumbre de nuestro cielo patrio y lo consagra como una figura que hace honor al suelo que lo vio nacer.

escolares, sino también, grabarse en cuadro de honor, para recordar a los costarricenses que aun hay hombres—que como las leyes—tienen que ser respetados sobre todas las cosas.

R. A. R.

San José, noviembre 15 1930.

**GARANIZAMOS QUE!**

Vorix Sol  
Cura  
las Vrices

Contra las dolencias del sistema circulatorio.

**PROSIGUE CON EL MAYOR DE LOS EXITOS**  
La formidable realización que no ha tenido precedentes en San José  
en **LA MASCOTA** de Sibas Brenes  
Continúa renovación de mercaderías absolutamente frescas y de gran novedad  
— VENG A VER LA MAS LINDA VARIEDAD EN SEDAS DE ULTIMA NOVEDAD —

# EN EL ESTADIUM NACIONAL EL "FORTUNA" DERROTO A LA "UNIVERSIDAD" POR 3 GOLES A 2

El partido internacional

Para jugar el match internacional, sabiendo en primer término los jugadores de la Universidad, vistiendo casaca azul color celeste. El público los saludó con cálidos aplausos especialmente de la tribuna número tres, donde estaba instalada su "barra". Luego salieron los jugadores del "Fortuna", para quienes también "estallaron" muchos aplausos.

Después de los saludos de estilo, el capitán del "Fortuna" Díaz, se aproximó a uno de los palcos e hizo entrega de un ramo de flores a la señorita Julia Chiarella Fuller, quien como ya saben nuestros lectores fue designada como "madrina" del equipo.

### Formación de los equipos

Fortuna: González Miró y Díaz (capitán); Gileno, Blas y López; Soto, Bolaños, Morera, Solera y Kremmer.

"Universidad": Castañeta, Lassus y Fernández; Denegri, Gálindo y Astengo (capitán); Pacheco Zo., Pacheco Io., Góngora, Giloniz y Sousa.

Con este personal los cuadros formaron a órdenes del referee Alberto Benites.

## Asistió el Presidente de la Junta de Gobierno, Comandante Sánchez Cerro

### Empieza el juego

Teniendo el "asaque" los del "Fortuna" Morera inició el primer avance pero perdió el balón ante Gálindo, quien movió a Souza y Cilioniz que pasó a Góngora al que Blas contuvo en su ataque.

Entablado el juego, el quinteto universitario, bien apoyado por la línea media comenzó a maniobrar vistosamente en el campo de los extranjeros, la línea media contraria se vio materialmente arreballada y fue para Díaz la tarea de contener los avances que se producían seguidamente.

### Pacheco Zo. abrió el score.

El juego de los universitarios impresionó muy bien, las combinaciones que demostraron destrozaron a los cubanos y aunque Soto se falló dos tiros por elevar demasiado el balón pronto Góngora distribuyó el juego por el lado derecho movilizándolo a los hermanos Pacheco que en rápida y resuelta entrada desbarataron la línea de zaga para rematar Pacheco Zo. con tiro sesgado que batió definitivamente al portero González. Se habrían jugado dos minutos.

Los universitarios dominan.

El tanto conseguido aumentó la animación en las filas universitarias, las jugadas rápidas los avances a fondo se sucedieron y fueron para González motivos de fustigamiento; pues atajó tiros lanzados por Pacheco Io. y Souza.

La brega se mantenía con más frecuencia en el bando de los visitantes, obligando a los medio say a un trabajo forzado. Un hand de este último, fue cobrado por Gálindo y López cometió un corner en ejecución corrió a cargo de Souza derivándose solamente un peloteo que alejó Miró con "fuerza" shot. No obstante Denegri sostuvo el ataque y los hermanos Pacheco ensayaron tiros largos que solamente sirvieron para nutrir al guardián costarricense.

### Los del "Fortuna"

Morera en el eje de la línea comenzó a organizar el plan de ofensiva, eludiendo la vigilancia de Gálindo, combinado con Soto y Bolaños, mientras Solera auxiliaba a la línea media y Kremmer permanecía inútil ante la vigilancia que sobre él ejercía Astengo.

Bolaños y Soto forzaron más sus acometidas y produjeron un corner de Fernández que ejecutado por Soto facilitó a Gálindo una salvada espectacular, sólo que los avances del "Fortuna" persistieron y Gastañeta también cometió un corner del que se derivó un peloteo al que puso fin Astengo sacando la pelota a los medios.

Ante la insistencia de los ataques de Morera con Soto y Bolaños, Lassus cedió otro corner, que cobró Soto sin resultados.

### El juego de los universitarios decae

Después de los minutos iniciales del partido, en los que los universitarios hicieron derecho de buen juego asociado comprometiéndose seriamente la portería de González, las acciones comenzaron a decaer notoriamente, perdieron la cohesión y ya sin control en sus jugadas atacaban de cualquier forma. Pacheco Zo. probó a González, y éste seguidamente ejecutó dos salvadas reveladoras de apreciables dotes para el puesto encomendado. Pero, como dijimos, el juego de los locales perdió su brillo inicial apreciándose sólo tantos individuales que no dieron resultados positivos, Cilioniz dispuso contra González que atajó bien.

### Goal de empate.

Repuesta la línea media del "Fortuna", Gileno, Blas y López comenzaron a servir bien a sus delanteros, sus ataques comenzaron a sentirse con más intensidad en el sector universitario y en una línea combinada de pases largos iniciado por Solera, Morera pasó a Bolaños, quien sin demora lanzó un violento tiro que batió la valla universitaria a los 21 minutos, decretando así el empate.

### Los Visitantes ajustan.

A su modo atacando con rapidez y con pases largos los visitantes mantuvieron en situación de peligro la portería de Gastañeta, la defensa se relegó ante el empuje de sus rivales y fue necesario que Astengo acudiera a conjurar el peligro que ofrecía Morra con sus ataques a fondo. A pesar de esto, Gastañeta se vio a

premiado por el tiro central vistiendo un abanico de colores, fue desbaratado por Bolaños salvando valientemente.

### Los cinco de la "U" en control.

De nada sirvieron los pases de Gálindo, Denegri y Astengo a su línea de ataque, Góngora lejos de ser el animador de ella se estuvo adelante en espera de situaciones aprovechables, la línea media del "Fortuna" bregó tenazmente y no permitió que se repetirán las jugadas armoniosas iniciales, logrando los avances que se hacía por intermedio de Cilioniz y Pacheco. El "cinco" de la "U" se descompuso cada vez más y los backs Miró y Díaz se lucían en sus intervenciones.

### Sacan ventaja los del "Fortuna"

Desgraciadamente los defensores de la "U" se replegaron hacia la cerca de su meta, los avances contrarios llevados con largos pases los descompusieron y ante un tiro de Bolaños, Gastañeta se amparó al corner. Fue cobrado el tiro de esquina y otro corner puso en situación más aflictiva a los defensores de la "U". Soto puso un free shot motivando un entrevueo delante de Gastañeta entrevueo que resultó perjudicial, pues Kremmer interceptó un pase de Solera con la cabeza e impulsando el balón hacia el arco hizo que tocara con Lassus, que atropelló desahucadamente y el goal quedó hecho a los 36 minutos.

El desagrado del público comenzó a dejarse sentir, de las tribunas partían voces, instando a los universitarios a emplearse con más acierto.

Los del "Fortuna" ajustaron más en sus ataques y la defensa local tuvo que defenderse enérgicamente.

Estando el ataque los hermanos Pacheco, después de pensarse a Díaz por foul, el primer tiempo terminó con dos goles a favor del "Fortuna" contra uno de la "Universidad".

### Llega el comandante Sánchez Cerro.

En momentos que reaparecían los equipos para seguir el match, la banda de música tocó la "Marcha de banderas", anunciando la llegada del presidente de la Junta de Gobierno, comandante Luis M. Sánchez Cerro. Una prolongada salva de aplausos acogió la presencia del comandante Sánchez Cerro en el palco oficial, en el que se presentó acompañado del comandante Jiménez, ministro de gobierno, el presidente del Comité Nacional de Deportes comandante Vásquez Benavides y doctor Heredia D. Bellido miembro del comité.

El equipo del "Fortuna" se aproximó al palco oficial y saludó al Jefe del Estado con ¡hurra! y luego igual cosa hicieron los jugadores universitarios.

### Segundo tiempo.

Reiniciado el juego, los universitarios dieron muestras de modificar su juego, haciéndolo mejor, Souza y Cilioniz combinaron rápidamente, surgiendo López para ofenderse en la defensa de su pues to.

La delantera universitaria entró a la lucha jugando combinadamente. Esa forma de jugar produjo desconcierto en el bando del "Fortuna", como sucedió al comenzar también el primer tiempo, y Solera que había retrocedido a reforzar la defensa incurrió en foul contra

Góngora, el tiro libre lo tomó Astengo y Góngora en su remate.

Cilioniz, verificó jugadas individuales batiendo contra López y Miró, penetrando por su lado resistentemente, pero González trabajó bien, salvando las situaciones que se le presentaron.

Las acciones de los locales dieron esperanzas de una reacción que se hacía urgente; Góngora con la ayuda de Denegri mantuvo la ofensiva invadiendo el campo contrario repetidas veces, solo que su falta de decisión le hizo perder oportunidades de batir el arco.

### Segundo goal de la "Universidad"

Como decimos, el juego de los universitarios asociado y rápido, dejó sentir apreciable superioridad técnica. Góngora combinó con Souza quien envió un buen centro que Pacheco Zo. aprovechó sobre la carrera para sorprender al guardián de la "U" con una jugada que hizo escaparse la pelota de las manos y produjo el segundo tanto de la "U".

Las esperanzas reanunciaron en el ánimo del público, creyéndose que el team peruano impondría su mejor juego. No fue así. La defensa del "Fortuna" luchó con bríos y aunque se registraron entrevueos a poca distancia de la valla de González, Góngora y Cilioniz por desidia perdieron las oportunidades de elevar el score.

### Kremmer entra en juego.

López desbaratando las intenciones de Souza y Cilioniz, puso en juego a Kremmer, quien escapó al cuidado de Astengo poniendo un bonito centro, pero Lassus casi sobre la meta, salvó el lance y luego respondió a un tiro de Morera.

Cilioniz entró de nuevo al ataque y probó a González encontrándole dispuesto a repeler su derivó.

### Alternativas de ataques.

Cilioniz pasó a Pacheco Io, quien cedió la pelota a Góngora pero su shot fue anulado por González y ante la insistencia de los hermanos Pacheco y Góngora, Díaz cometió un foul que finalmente resultó nulo por off side de Astengo.

Blas organizó avances con Morera y Bolaños, Lassus interceptó bien, pero luego Solera, Soto y Kremmer atacaron con firmeza en contrando a Morera off side.

### Los visitantes presionan

Un hand de Denegri permitió a Soto, Morera y Solera asediar la valla de la "U", pero Gastañeta se portó solo momentáneamente, pues todo el quinteto del "Fortuna" imprimió un tren más efectivo a sus acciones, viéndose a atacar con frecuencia en la zona de la Universidad. Fernández disparó un largo tiro para luego verse nuevamente ante el empuje arrollador de los contrarios y tener que ceder un corner que dio ocasión a Morera, Bolaños y Soto, a presionar cerca del arco, pero Gastañeta defendió con seguridad.

### El tanto de la victoria

La caída de la portería local se aproximaba, los ataques de los rivales se tejaban sentir con más frecuencia, Fernández cometió un hand ante un escape de Kremmer y al ser cobrado el tiro libre, Solera y Bolaños llevaron un ataque que Lassus detuvo a costa de un foul penal contra Coto. Sanccionada la pena, Gastañeta cometió el error de demostrar su nerviosidad, con saltos de un lado a otro sobre la línea del arco, Morera serenamente disparó un fuerte shot que venció a Gastañeta pasándole la pelota muy cerca de él. El goal, de la victoria habiéndose.

(Pasa a la 7a. página).

## VUELVE AL TAPETE DE LA DISCUSION EL ASUNTO DE LOS PASAJES DEL TRANVIA DE GUADALUPE

Para su publicación recibimos la siguiente comunicación:

Guadalupe, noviembre 14 de 1930. Señor director de A B C San José.

Muy señor mío: Reunida en sesión extraordinaria la municipalidad de este cantón, acordó elevar enérgica protesta ante el señor administrador de la empresa del tranvía eléctrico, por el retro que ha hecho del expendio de los tickets de pasaje, obligando con ello al público a pagar cinco céntimos de exceso sobre el precio de 25 céntimos por viaje completo, que es lo que la autoriza a cobrar el contrato respectivo. Además acordó requerir a dicha empresa para que sin pérdida de tiempo

le entregue a la venta los tickets del valor legal de diez y medio céntimos; y por último, en cargar al profesional don Manuel Martín Quirós para que, en asocio del licenciado don Alberto Bienes Córdoba o de otro jurisperito, establezca el reclamo judicial para la rescisión del contrato y reintegración de las sumas indebidamente percibidas por la elevación del precio del pasaje referido.

De usted, atento S. S.

J. M. Araya, Secretario Municipal.

Al publicar la anterior comunicación, tenemos entendido que la compañía del tranvía aduce razones en un contrato que la autoriza a modificar sus tarifas por servicio de tranvías.

## Asistencia Médica Gratuita

### Le ofrece a Ud. A B C

CON SOLO PAGAR LA MENSUALIDAD ANTICIPADA

De una suscripción

Consulte hoy mismo a la Administración del moderno gráfico vespertino

# "A B C"

Altos de La Tribuna  
Teléfono 3240 Apartado XXII

# El gran circuito aéreo al rededor de toda la América de la Pan American Airways

Con la reciente adquisición de sus propiedades y concesiones de la empresa denominada New York Rio and Buenos Aires Lines, o Nyrbra, por la Pan American Airways, se ha completado el primer circuito aeromático al rededor de toda la América, principalmente de la del Sur, quedando así establecido el más completo servicio aéreo en el mundo. Antes de la compra de la Nyrbra la Red Aeronáutica Panamericana comprendía 30.883 kilómetros de líneas aéreas, por las cuales hacían sus aviones un recorrido total de 130.144 kilómetros a la semana, en tanto que la Nyrbra tenía 15.283 kilómetros semanalmente. La flota aérea de la Pan American Airways consiste actualmente en 97 grandes transportes, con exclusión de los aviones auxiliares. Esta flota es la mayor flota aérea mercante del mundo.

El desarrollo que ha alcanzado el servicio aéreo de la Pan American Airways no tiene precedente en la historia de la aviación, no habiendo empresa mercantil de ninguna índole que haya logrado jamás desenvolvimiento semejante en tan breve lapso. En 1927 fue cuando estableció su primera línea entre Cayo Hueso y La Habana. En 1928 cuando se organizó la Aviation Corporation of Amé-

rica, se extendieron las líneas por las Antillas, México y la América Central, y sus aviones hicieron en ese año un recorrido de 804.673 kilómetros. En 1929 estableció una línea por la costa occidente de la América del Sur, hasta Santiago de Chile y de allí a Buenos Aires y Montevideo. «En ese modo quedaron ligadas las principales ciudades argentinas y uruguayas con las del oeste de la América del Sur y con las de América Central, México y Estados Unidos». En el mismo año se extendieron las líneas antillanas por la costa oriental del continente hasta la Guayana Holandesa y finalmente se inauguró también el servicio aéreo entre la Zona del Canal y Curazao. El recorrido que hicieron ese año los aviones de la Pan American Airways ascendió a un total de 4.023.370 kilómetros. El 5 de mayo del año en curso ingresó Venezuela en el número de países comprendidos en el servicio postal y de pasajeros. El primer día de julio el servicio semanal entre Estados Unidos y Argentina se hizo bisemanal. Con la adquisición de la Nyrbra han quedado también ligadas todas las grandes ciudades del Brasil con la Red Panamericana, que ciñe a la América del Sur con un circuito gigantesco.

# Novedades de la prensa diaria

LA TRIBUNA:

**MANIFIESTO**, de don León Cortés. Es el mismo que aparece en nuestro número de ayer tarde. El señor Cortés excita a sus camaradas del congreso para que acepten el empréstito de carreteras, apartando toda mira que sea un interés nacional. Es decir, que don Cortés, con miras supuestas, solo atiende el interés público. Bien. En cambio por allí don Faerron, del Guanacaste, con vista de que los estadistas y políticos de Liberia no tienen cuerda en la rifa, ni sobreteta en la fiesita, exclama enfurecido: «Ni para el Guanacaste ni para nadie». Es decir, que se jé...

tumbra llenarse de garrapatas, ni ha bastado jamás amistad del el tabaco; mucho menos a los caimanes del Tolomique, ni a los zancudos del Bolsone. El es de aquí del club Internacional. ¿Pretende don Chicho hacer comparaciones? Razorable en algunos aspectos a parace el señor Faerron; pero su oñojo lo induce a decir barbaridades como aquella de que el Guanacaste es la provincia tica, que más produce. No, don Chicho, no, sírvase hacer números y cuentas y llegaremos a la conclusión de que nada, nada, produce Liberia.

**DON MARIANO RODRIGUEZ**, juzga que don Ricardo debe ir al congreso, por estar de por medio el interés nacional. No es una novedad. En el congreso se tratan siempre, y exclusivamente, las cuestiones de mero interés nacional. ¿Para qué quiere don Mariano meter a don Ricardo entre avispas quizzarr?

**DONA ANDREA VENEGAS**, de sea, muy sí señora, que salvemos la reputación de la república. Dice que no intenta hacer defensa de don Cleto y hace saber... por sí nadie sabe... que el licenciado González Viquez el presidente de la república es el jefe supremo del estado.

**EL DIARIO**: Don Arturo Vohó, después de algunos días de adición, tras la zancadilla de Anderson, vuelve de nuevo a su campo amado y predilecto de la política militante. Hace explicaciones que aun cuando de jo aquello contra el ECHANDISMO, no era para mortificar ni a tacaar al ECHANDISMO, y menos a su jefe. En lo que sí, fuera de toda brama, estamos acordes con don A. Arturo, es en sus tesis de q' en un régimen presidencial como el nuestro mal le está mal al poder legislativo presionar al ejecutivo, y viceversa, en el campo de las re soluciones propias de cada poder.

**NOTICIAS ALARMANTES**, fueron importadas al Perú respecto a los sucesos políticos de Costa Rica, según informa Nicho. Facio, procedente de la patria de los incas y de Sánchez Cerro.

El crédito del país vuela en el exterior, en Guatemala, en el Perú, en Nueva York. ¿Y qué dicen? Pues nada menos que el vicio don Cleto había sido reducido a momia egipcia; o a maniquí de un ventríloco, quien apretándole suavemente el abdomen, le hacía hablar: «Yo quiero a Cortés, yo no quiero a Cortés; se va Filo, no se va Filo; yo mando, yo no mando».

**EL DIPUTADO PERALTA**, leyó el reportaje del señor ministro de gobernación. ¿Y qué dice? Pues que se trata de la misma manaña vieja de su amigo Juan Rafael de cortar la cola al perro para desviar la atención. La frase requiere interpretación para que nuestra pobrería no se imagine al amigo Juan Rafael, con algun cuto en la mano deschinguendo perros por las calles de San Juan. Además la expresión «MANA» debe entenderse en un honrado concepto; jamás podría nadie imaginar que Juan Rafael es mafioso.

**EL PROFESOR DOBLES**, director del Liceo, congratula a don León Cortés, en telegrama de Plaza Viquez, para que más escusa al señor González Viquez. —Patriota romano es el gesto de don León, o de patriota heleno. Bueno, y entonces, por antitesis, ¿cómo se llamará el gesto de Manuelito Castro? Pues: «cabe ser de culto o de algun chiso majá, o de kurúdo, de Mesopotamia».

**DON CHICO FAERRON**, presenta con su firma un artículo que intitula «al hora Lleganda». Bravo se viene el PAISANIO contra los CARTAGOS, pero; particularmente contra don Goyito. ¿Quería don Goyito ser ministro? Pues bien, «prepárese para montar», como dicen en caballería, que ya comienza la carga. Oigan lo que don Chico le dice a Goyito: «No sabemos cuáles sean los títulos o abonos al señor Escalante para el desempeño de la altas funciones que se le han encomendado». ¿No sabe don Chico Faerron? Pues le vamos a decir: don Goyito no acos

## MANIFESTACION DE ESTA NOCHE EN ALAJUELA

La ciudad de Alajuela tributará esta noche a su hijo predilecto, licenciado don León Cortés la más imponente manifestación que haya sido organizada en aquella ciudad. Se nos informa que el entusiasmo que existe por la llegada del señor Cortés es inmenso y que toda la ciudad se prepara para el recibimiento. De la estación será acompañado por la inmensa concurrencia hasta su casa de habitación y donde se pronunciarán algunos discursos, contestando po-

siblemente el señor Cortés. Por la noche, a las diez, frente a su residencia se le obsequiará con una serenata.

El homenaje es de la ciudad de Alajuela y no de toda la provincia pues éste se verificará durante algunos días ya que existe el proyecto de tributar al señor Cortés un homenaje de todo Alajuela donde es justamente su rido. No dudamos que la manifestación de hoy será una de las más importantes que se hayan verificado en Costa Rica.

## EN EL ESTADIUM NACIONAL.

(Viene de la 6a. página) sido obtenido a los cuarenta minutos de juego. Astengo tuvo un incidente con Morera al que puso fin el juez.

Comentarios del juego.

Los del «Fortuna» hicieron un juego parecido al que ofrecieron el domingo pasado, solo que en este estado supieron sostenerlo hasta los últimos momentos, acreditándose una victoria que la merecen por el empeño puesto en conseguirlo.

Analizando la labor del conjunto del «Fortuna», opinamos porque que la línea delantera, en la mayor parte del juego, solo contó con la colaboración eficaz de cuatro hombres, pues el puntero derecho, notablemente medroso, se cuidó mucho del half contrario y solo en contadas oportunidades supo prestar sus servicios. Los mejores hombres de esa línea: Morera y Bohanos, Diego Solera y Soto. La li-

nea media, siendo discreta, logró imponerse a los delanteros contrarios, desbaratándoles sus incursiones, cuando el egoísmo y la falta de comprensión restaron el empuje inicial. En la zaga, Miró y Díaz confirmaron ser buenos lanzadores de shots largos que facilitaron el despejo de las situaciones apremiantes. El arquero debutante no llegó a estar a la altura de su cargo, cayendo vencido en dos oportunidades que pudo evitarlos con más vista. Con todo, demostró tener condiciones para ese difícil puesto en intervenciones posteriores a las veces que fué rendido.

Actuó de referee Alberto Bentes, no tan acertadamente que digamos, pues como ya expresamos, se mostró benigno para con los locales y severo con los visitantes, no apercibido faltas que estaba obligado a penar y hasta anuló un seguro avance del centro delantero visitante, por castigar una falta, con lo que favoreció al bando universitario.

# SALUD Y VIGOR

PARA USTED Y SU FAMILIA

# TODDY

(Frio o Caliente)

BUSQUE LOS CUPONES EN CADA LATA PARA OBTENER DERECHO A LOS VALIOSOS PREMIOS DE NUESTRO CONCURSO DE DICIEMBRE

## BEÍSBOLERAS

MAÑANA SE ENFRENTARAN EN LIMÓN EL REAL Y EL COSTA RICA CAMPEON DE LA ZONA ATLANTICA EN UN MATCH SENSACIONAL. EN LA MAÑANA JUGARA UN ESCOGIDO JOSEFINO CONTRA EL UNIFRICO

Hoy salieron para Limón los jugadores del Real a enfrentarse a los equipos Unifrico y Costa Rica. El equipo va reforzado con elementos de otros clubs capitaneados al tal manera que en la mañana jugarán contra el Unifrico, miembros de los varios equipos jóvenes, que constituyen un escogido, y por la tarde se enfrentarán con el Real, los muchachos del Costa Rica. El Real durante una semana se entrenó cuidadosamente, y por eso es de esperarse que, con el mucho entusiasmo con que van, puedan vencer a sus oponentes en los partidos que constituyen para mañana la sensación deportiva del puerto del Atlántico, donde se rinde culto al base ball, y donde hay un enorme porcentaje de aficionados al rey de los juegos. El Real enfrentará al Costa Rica el siguiente cuadro: Short stop, Adolfo Almanza; Pitcher, Arturo Aguilar; Catcher, Carlos Acevedo, primera base, Marcelo Bourrette; segunda base, Fernando Amador; tercera base, Allan Eric; primer fielder, Mr. Rey; tercer fielder, Ubaldo Castro; tercer fielder, Chale. En la mañana jugarán Jenkins

del Gold Smyth, Carlos Luis León del Packard y elementos de otros clubs josefinos.

El interés de los muchachos de Sotomayor está en ganar al Costa Rica de quien tantos proezas cuentan los cronistas del puerto. Ellos saben que tendrán un rival peligroso y por llevan mucho entusiasmo y un deseo enorme de vencer.

Sus bastman, son poderosos, sus bases notables, y su cuerpo de fielders muy capaz. Si logra Aguilár desarrollar su control debidamente con Acevedo y poner en raya los jugadores del Costa Rica, la batería del Real se encargará de darle el triunfo a los «realistas».

Nosotros que somos aficionados fanáticos del base ball, confiamos en el éxito de los muchachos del Real quienes van dispuestos a terminar con la leyenda de que en San José, no hay equipos capaces de enfrentarse a los de Limón. Si pierden saben que tendrán la revancha aquí en San José y si ganan habrán demostrado una vez más el entusiasmo con que juegan y el progreso del base ball josefino.

# SOCIEDAD COOPERATIVA CONSTRUCTORA

No olvide que quedan pocos lotes en el Paseo Colón disponibles. Pida informes en la oficina, acerca de las facilidades para adquirirlos.

ANDRES BOZA CANO  
Tesorero General

### El sensacional estreno de hoy en el "Raventós" la electrizante película de aventuras "Santos del Infierno"



RAYMOND HATTON, CHARLES BICKFORD and FRED KOHLER in "HELL'S HEROES" A UNIVERSAL PICTURE

Una de esas películas que crispretado por artistas admirables ta pan los nervios, de terribles a-venturas del oeste, de emociones fuertes y de argumento sensacional. Se estrena esta noche en la función de las ocho y media p. m. en el Raventós, se titula Santos del Infierno y es una de esas admirables películas de género de aventuras de vaqueros en las cuales se especializa la marca Universal con gran acierto.

Santos del Infierno que tiene un asunto estupendo y sensacional hasta lo increíble está inter-pretado por artistas admirables tales como Charles Bickford, Fred Kohler, Raymond Hatton y la cantante MARIA ALBA, logrando esos notables artistas uno de sus más grandes aciertos. Para el público, amante de los espectáculos sensacionales SANTOS DEL INFIERNO constituye un éxito enorme y recomendamos como cosa especial que aquellas personas que sufran de los nervios del corazón no asistan a ver esta película que hace sentir emociones realmente terribles.

### El grandioso estreno de mañana en el "Raventós" -- La mejor película totalmente hablada en español que llega al país -- "La Voluntad del Muerto" con el mejor elenco de artistas hispanos, destacándose Lupita Tovar, Antonio Moreno y otras celebridades

Tenemos que hacer constar que hemos admirado, por primera vez, una película totalmente hablada en español, realmente buena, realmente completa, en toda la acepción de la palabra. Y esa película se titula LA VOLUNTAD DEL MUERTO, que a nosotros vimos en exhibición privada a la que fuimos galantemente invitados por Mr. Giron experimentando con ello la mayor satisfacción que pueda imaginarse, porque se trata de una película realmente magnífica bajo todo punto de vista.

De una perfecta emisión de sonido, con escenarios fastuosos y sorprendentes, con un asunto de interés palpitante y con un elenco de artistas eminentes de entre los cuales se destacan por su admirable labor, la encantadora mexicana Lupita Tovar, el gran actor Antonio Moreno, los

apuestos galanes Manuel Grandoy y Roberto Guzmán, las eminentes actrices Conchita Balleteros, Soledad Jiménez, María Calvo y otras figuras, todas pañoles que dominan a ción la escena y que ha sultura y perfección.

Aseguramos de una terminante que el estreno VOLUNTAD DEL MUERTO ñana en el Raventós constit un éxito extraordinario y qu esa película realmente maravil losa y sorprendente eclipsará por completo las otras películas habladas en español hasta ahora exhibidas en San José.

Nosotros nos complacemos mucho al felicitar a la empresa de Raventós por el estreno de LA VOLUNTAD DEL MUERTO que constituirá un éxito de los más resonantes.

### En la Tanda a las 7 p. m. se dará en el "Raventós" la película de Maurice Chevalier EL GRAN CHARCO

Pocas películas han logrado el éxito de EL GRAN CHARCO, esa admirable película en donde Maurice Chevalier nos deleita con una de sus insuperables creaciones.

EL GRAN CHARCO es una comedia encantadora. Meliosa, con bellas canciones y con el alma de ese incomparable Chevalier que imprime a sus interpretaciones un "spirit" especial que deleita y encanta.

EL GRAN CHARCO para complacer al público que así lo ha pedido se exhibirá hoy en el Raventós en la Tanda a las 7 p. m. a precios populares, para que todo San José pase un rato encantador.



MAURICE CHEVALIER in "The Big Pond" A PICTURE

### VARIEDADES

Teatro Aristocrático  
SABADO 15 de noviembre  
A las 3, a las 7 y a las 8.30  
ESTRENO POPULAR  
Entrada . . . . . 50 céntimos  
La bellísima comedia dramática  
ACCIONES Y RUBIAS  
creación de Jacqueline Logan

### AMERICA

SABADO 15 de NOVIEMBRE  
Solamente a las 7 p. m.  
La divertida cinta  
MANUAL DEL PERFECTO CASADO  
interpretación de Pat O' Malley  
Mujeres y Niños . . . 25 céntimos

Mañana DOMINGO  
Por FIN el esperado Suceso  
EL RETORNO

Nota: Esta película se exhibirá en San José y Provincias solamente a los precios fijados para la función de Estreno

### RAVENTÓS

SABADO 15 de NOVIEMBRE  
TANDA a las 7 p. m.

GRANDIOSO Exito Parlante  
La deliciosa super producción

### EL GRAN CHARCO

Por el aclamado y eminente Maurice Chevalier  
Canciones deliciosas—Argumento encantador—Títulos en español superimpuestos  
Entrada popular . . . 50 céntimos

A las 8.30 p. m.  
Sensacional Estreno  
La electrizante película de aventuras del Oeste titulada

### SANTOS DEL INFIERNO

Exacerbante drama trágico de sensación indescriptible por Charles Bickford y Raymon Hatton — Fred Kohler y Maria Alba

Un drama tremendo para temperamentos fuertes con emociones terribles — Luchas — Emociones — Valor — Abnegación

### AVISO RELAMPAGO

JUAN R. MORA ESCALANTE  
contabilista con largos años de práctica ofrecé sus servicios al comercio y empresarios. Aceptará ocupación en cualquier lugar del país, siempre que el sueldo sea equitativo.  
Referencias de primera clase si fuere necesario.  
Limón, octubre 16 de 1930.

### TEATRO Moderno

SABADO 15 de NOVIEMBRE  
Solamente a las 7 p. m.  
Sensacional y gran éxito  
La monumental película de inmensas sensaciones

### LOS CAUTIVOS

Por la encantadora Lupe Vélez y los notables William Boyd y Paul Cavanaugh  
Entrada . . . . . 50 céntimos

SUSCRIBASE AL A. B. C.

Mañana! — TEATROS — Mañana!

## VARIEDADES, AMERICA Y ADELA

SE HA UD. PREPARADO PARA LA GRAN NOCHE DE ARTE CON EL ESTRENO DE LA PELICULA NACIONAL

# "EL RETORNO"

(ocho partes)

La filmación de "EL RETORNO" representa el primer paso triunfal hacia la mejor comprensión de nuestra nacionalidad en sus más elevados y bellos aspectos!

HACER ARTE NACIONAL ES HACER PATRIA!!!

En las escenas de "El Retorno" podrá usted apreciar los más vivos y salientes contrastes de nuestras costumbres, los más ricos y bellos paisajes de nuestras espléndidas campiñas, la espiritualidad y belleza de nuestras mujeres, en suma, todo cuanto hay de fuerte y bello en la vida de nuestras ciudades y de nuestros campos.

NOTAS: Debido a la gran demanda de localidades rogamos a las personas que tienen las suyas apartadas retirarlas durante el día de hoy. - La empresa no permitirá la reventa. - Esta película se exhibirá en San José y provincias solamente a los precios fijados para la función de estreno.